

Långtids-leverantörsdeklaration för produkter med förmånsberättigande ursprungsstatus (enligt EG-förordning nr 1207/2001)

Long-term supplier's declaration for products having preferential origin status (according to EC Regulation No. 1207/2001)

Anvisningar på sidan 3. *Instructions on page 3.*

Sidan 1 av 3 *Page 1 of 3*

Endast sidan 1 och 2 utgör deklarationen.
Only the pages 1 and 2 constitutes the declaration.

Undertecknad intygar härmed att nedan beskrivna varor: ¹⁾
I, the undersigned, declare that the goods described below:

som regelbundet levereras till ³⁾
which are regularly supplied to

har ursprung i ⁴⁾
originate in

och uppfyller de ursprungsregler som gäller för den förmånsberättigade handeln med: ⁵⁾
and satisfy the rules of origin governing preferential trade with:

Norge *Norway* Ja *Yes* Nej *No*
 Kumulation har tillämpats med *Cumulation has been applied with*
 Kumulation har inte tillämpats *Cumulation has not been applied*

Marocko *Morocco* Ja *Yes* Nej *No*
 Kumulation har tillämpats med *Cumulation has been applied with*
 Kumulation har inte tillämpats *Cumulation has not been applied*

Island *Iceland* Ja *Yes* Nej *No*
 Kumulation har tillämpats med *Cumulation has been applied with*
 Kumulation har inte tillämpats *Cumulation has not been applied*

Algeriet *Algeria* Ja *Yes* Nej *No*
 Kumulation har tillämpats med *Cumulation has been applied with*
 Kumulation har inte tillämpats *Cumulation has not been applied*

Schweiz (inkl. Liechtenstein)
Switzerland (incl. Liechtenstein) Ja *Yes* Nej *No*
 Kumulation har tillämpats med *Cumulation has been applied with*
 Kumulation har inte tillämpats *Cumulation has not been applied*

Jordanien *Jordan* Ja *Yes* Nej *No*
 Kumulation har tillämpats med *Cumulation has been applied with*
 Kumulation har inte tillämpats *Cumulation has not been applied*

Turkiet *Turkey* Ja *Yes* Nej *No*
 Kumulation har tillämpats med *Cumulation has been applied with*
 Kumulation har inte tillämpats *Cumulation has not been applied*

Libanon *Lebanon* Ja *Yes* Nej *No*
 Kumulation har tillämpats med *Cumulation has been applied with*
 Kumulation har inte tillämpats *Cumulation has not been applied*

Färöarna *Faroe Islands* Ja *Yes* Nej *No*
 Kumulation har tillämpats med *Cumulation has been applied with*
 Kumulation har inte tillämpats *Cumulation has not been applied*

Israel *Israel* Ja *Yes* Nej *No*
 Kumulation har tillämpats med *Cumulation has been applied with*
 Kumulation har inte tillämpats *Cumulation has not been applied*

Tunisien *Tunisia* Ja *Yes* Nej *No*
 Kumulation har tillämpats med *Cumulation has been applied with*
 Kumulation har inte tillämpats *Cumulation has not been applied*

Västbanken/Gaza *West Bank/Gaza* Ja *Yes* Nej *No*
 Kumulation har tillämpats med *Cumulation has been applied with*
 Kumulation har inte tillämpats *Cumulation has not been applied*

<p>Egypten <i>Egypt</i> <input type="checkbox"/> Ja <i>Yes</i> <input type="checkbox"/> Nej <i>No</i></p> <p><input type="checkbox"/> Kumulation har tillämpats med <i>Cumulation has been applied with</i></p> <p><input type="checkbox"/> Kumulation har inte tillämpats <i>Cumulation has not been applied</i></p>	<p>Bosnien och Hercegovina <i>Bosnia and Herzegovina</i>.....<input type="checkbox"/> Ja <i>Yes</i> <input type="checkbox"/> Nej <i>No</i></p> <p>Ceuta och Melilla <i>Ceuta and Melilla</i> ...<input type="checkbox"/> Ja <i>Yes</i> <input type="checkbox"/> Nej <i>No</i></p> <p>Cariforum <i>Cariforum states</i><input type="checkbox"/> Ja <i>Yes</i> <input type="checkbox"/> Nej <i>No</i></p> <p>Sydkorea <i>South Korea</i> (<i>From 2011-07-01</i>)<input type="checkbox"/> Ja <i>Yes</i> <input type="checkbox"/> Nej <i>No</i></p> <p>Papua Nya Guinea <i>Papua New Guinea</i> ...<input type="checkbox"/> Ja <i>Yes</i> <input type="checkbox"/> Nej <i>No</i></p> <p>AVS-staterna <i>ACP-states</i><input type="checkbox"/> Ja <i>Yes</i> <input type="checkbox"/> Nej <i>No</i></p> <p>Utomeuropeiska länder och territorier (<i>ULT</i>) <i>Overseas countries and territories (OCT)</i><input type="checkbox"/> Ja <i>Yes</i> <input type="checkbox"/> Nej <i>No</i></p> <p>GSP-länderna <i>GSP-countries</i>.....<input type="checkbox"/> Ja <i>Yes</i> <input type="checkbox"/> Nej <i>No</i></p>	
<p>Makedonien <i>Macedonia</i><input type="checkbox"/> Ja <i>Yes</i> <input type="checkbox"/> Nej <i>No</i></p> <p>Montenegro <i>Montenegro</i>.....<input type="checkbox"/> Ja <i>Yes</i> <input type="checkbox"/> Nej <i>No</i></p> <p>Albanien <i>Albania</i>.....<input type="checkbox"/> Ja <i>Yes</i> <input type="checkbox"/> Nej <i>No</i></p> <p>Kroatien <i>Croatia</i><input type="checkbox"/> Ja <i>Yes</i> <input type="checkbox"/> Nej <i>No</i></p> <p>Sydafrika <i>South Africa</i><input type="checkbox"/> Ja <i>Yes</i> <input type="checkbox"/> Nej <i>No</i></p> <p>Mexiko <i>Mexico</i><input type="checkbox"/> Ja <i>Yes</i> <input type="checkbox"/> Nej <i>No</i></p> <p>Chile <i>Chile</i>.....<input type="checkbox"/> Ja <i>Yes</i> <input type="checkbox"/> Nej <i>No</i></p> <p>Serbien <i>Serbia</i><input type="checkbox"/> Ja <i>Yes</i> <input type="checkbox"/> Nej <i>No</i></p>		
<p>Denna deklaration är giltig för alla leveranser av dessa varor <i>This declaration is valid for all further shipments of these products dispatched</i></p>		
<p>fr.o.m. datum⁶⁾ <i>from date</i></p>	<p>t.o.m. datum⁶⁾ <i>to date</i></p>	
<p>Jag förbinder mig att omedelbart meddela ³⁾ om denna deklaration upphör att gälla. <i>I undertake to inform immediately if this declaration is no longer valid.</i></p>		
<p>Jag förbinder mig att lämna all den kompletterande bevisning till tullmyndigheterna som de begär. <i>I undertake to make available to the customs authorities any further supporting documents they require.</i></p>		
<p>7) Ort och datum <i>Place and date</i></p>	<p>8) Namn och adress <i>Name and adress</i></p>	<p>9) Namnteckning <i>Signature</i></p>

Endast sidan 1 och 2 utgör deklarationen.
Only the pages 1 and 2 constitutes the declaration.

Anvisningar för ifyllande av Exportrådets formulär för
**Långtids-leverantörsdeklaration för produkter med förmånsberättigande
ursprungsstatus**

*Instructions how to fill out the Swedish Trade Council form for
Long-term supplier's declaration for products having preferential origin status*

Siffran för en anvisning nedan hänför sig till motsvarande siffra i formuläret.
The figure in front of an instruction relates to a corresponding figure in the form.

- 1) Identifiera varorna genom att här ange varubeskrivning och kommersiell beteckning av sådant slag som används i fakturor, d.v.s. typ modellnummer och/eller artikelnummer.
Identify the goods by stating a description of the goods and a commercial designation as used in the invoices, e.g. model No. and/or article No.
- 3) Ange här namnet på det företag som varorna levereras till
State the name of the company to which the goods are supplied.
- 4) Ange här varornas ursprung enligt ursprungsreglerna i Europeiska gemenskapens (EU:s) avtal om frihandel med vart och ett av de länder under 5) för vilka du sätter kryss i ja-rutan. Det ursprung som skall anges kan vara "Europeiska gemenskapen" ("*the European Community*") eller ett land som är frihandelspart till EU, t. ex. "Schweiz" ("*Switzerland*").

State the origin of the goods according to the rules of origin in the free trade agreement between the European Community (E.U.) and each of the countries under 5) for which you have put a mark in the Yes-box. The stated origin shall be "the European Community" or a country that is a free trade partner of the E.U., e.g. "Switzerland".

Anger man "Europeiska gemenskapen" ("*the European Community*") innefattar detta även att varorna kan ha ursprung i Europeiska ekonomiska samarbetsområdet (EES) enligt ursprungsreglerna i EES-avtalet (ett avtal som gäller för de flesta varuslag i handeln med Norge och Island), vilket alltså inte behöver anges särskilt.

If "the European Community" is stated that also means that the goods could originate in the European Economic Area (EEA) according to the rules of origin in the EEA Agreement (covers most sorts of goods in the trade with Norway and Iceland).

- 5) Ange aktuellt land eller aktuella länder genom att sätta kryss i rutan "Ja Yes" för dessa. Sätt kryss i rutan "Nej No" för alla övriga länder. (Kryssmarkering gör du genom att peka med muspekaren på resp. ruta och vänsterklicka.)
State the country or countries in question by putting a mark in the Yes-box for it/them. Put a mark in the No-box for all other countries. (You put a mark in a box by setting the cursor to it and click left.)

Om kryss satts i ja-rutan för ett land under vilket finns kryssrutor angående kumulation gäller följande: Om kumulation har tillämpats med material som inte har ursprung i Europeiska gemenskapen eller det aktuella landet skall kryss sättas i rutan framför "Kumulation har tillämpats med". Dessutom skall det land/de länder som det kumulerade materialet/de kumulerade materialen har sitt/sina ursprung i anges. Om sådan kumulation inte har tillämpats skall kryss sättas i rutan framför "Kumulation har inte tillämpats".

If a mark has been put in the Yes-box for a country under which are boxes dealing with cumulation, a mark shall be put in one of them. If cumulation has been applied with material not originating in the European Community or the country in question, a mark should be put in the box in front of "Cumulation has been applied with". Furthermore, the country/countries in which the cumulated material/materials is/are originating, should be stated. If such cumulation has not been applied a mark should be put in the box in front of "No cumulation applied".

Observera! Kontrollera noga att varorna verkligen uppfyller ursprungsreglerna i EU:s avtal med de länder för vilka du sätter kryss i ja-rutan och att du innehar all erforderlig bevisning för detta. Se FRIHANDELSGUIDEN eller information på Exportrådets webbplats .

Oriktig deklaration kan medföra straffansvar enligt lagen (1962:120) om straff i vissa fall för oriktig ursprungsdeklaration m.m.

Note! Check carefully that the goods really satisfy the rules of origin in the free trade agreements between the E.U. and the countries for which you put a mark in the Yes-box and that you hold all necessary documents to prove this. Get advice from your customs office, chamber of commerce, etc. An incorrect declaration may result in a prosecution.

- 6) Ange datum. Perioden får inte överstiga 12 månader.
Give the dates. The period should not exceed 12 months.

Deklarationen får utfärdas med retroaktiv verkan, varvid giltighetstiden dock inte får överstiga 12 månader räknat från den första giltighetsdagen
The declaration may be issued with retroactive effect. In such cases, its validity may not exceed the period of one year from the date on which it came into effect.

- 7) Ort och datum för deklarationens utfärdande
Give the place and the date of issue of the declaration.
- 8) Utfärdande företagets namn och adress
Give the name and the address of the issuing company.
- 9) Namnet på den person som undertecknar deklarationen samt dennes befattning i företaget.
Give the name of the person signing the declaration and the position in the company of that person

Egenhändig namnteckning.
Signature.